

Graduate summer school on early-modern written Japanese
Emmanuel College (Cambridge, UK)
4-16 August 2014

Programme

General structure for each day

9.00-10.30 Queen's Building – Harrods Room
First session

10.30-11.00 Coffee break – Timmy Hele Room

11.00- 12.30 Queen's Building – Harrods Room
Second session

12.30-13.30 Lunch break

13.30-15.00 Queen's Building – Harrods Room
Third session

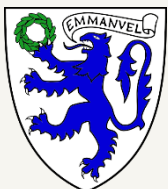
15.00-15.30 Coffee break

15.30- 17.00 Queen's Building – Harrods Room
Fourth session

Hentaigana/kuzushiji/sōrobun and *kanbun/kanbun kundoku* are alternated accordingly to the detailed schedule that follows on the two next pages.

Saturday 9 August 2014 is entirely devoted to your training in textual scholarship under the guidance of Dr Ellis Tinios.
Sunday 10 August 2014 is a free day.

A formal dinner will be hosted at Emmanuel College on Friday 8 August 2014. No charge is applied.



First week: introduction to early-modern written Japanese

	9.00-10.30	11.00-12.30	13.30-15.00	15.30-17.00
Monday 4 Aug	<p><i>Hentaigana/ kuzushiji</i> Selection of two passages from paratexts of Shioya Kihei's single-sheet prints (shop ads) (ca. 1850 – Suzuran Collection)</p> <p>Interactive lecture</p>	<p><i>Hentaigana/ kuzushiji</i> Selection of two passages from paratexts of Shioya Kihei's single-sheet prints (shop ads) (ca. 1850 – Suzuran Collection)</p> <p>Seminar</p>	<p><i>Kanbun/ kanbun kundoku</i> Extracts from 先哲叢談 (Nishogakusha University Library)</p> <p>Interactive lecture</p>	<p><i>Kanbun/ kanbun kundoku</i> Extracts from 先哲叢談 (Nishogakusha University Library)</p> <p>Interactive lecture</p>
Tuesday 5 Aug	<p><i>Kanbun/ kanbun kundoku</i> Extracts from 先哲叢談 (Nishogakusha University Library)</p> <p>Interactive lecture</p>	<p><i>Kanbun/ kanbun kundoku</i> Extracts from 先哲叢談 (Nishogakusha University Library)</p> <p>Interactive lecture</p>	<p><i>Hentaigana/ kuzushiji</i> Extracts from 觀音經和談抄 (1661 – Suzuran Collection)</p> <p>Seminar</p>	<p><i>Hentaigana/ kuzushiji</i> Extracts from 觀音經和談抄 (1661 – Suzuran Collection)</p> <p>Individual work</p>
Wednesday 6 Aug	<p><i>Hentaigana/ kuzushiji</i> Extracts from 永代節用無尽蔵 (1831 – Suzuran Collection)</p> <p>Individual work</p>	<p><i>Hentaigana/ kuzushiji</i> Extracts from 永代節用無尽蔵 (1831 – Suzuran Collection)</p> <p>Game</p>	<p><i>Kanbun/ kanbun kundoku</i> 論語訓点</p> <p>Interactive lecture</p>	<p><i>Kanbun/ kanbun kundoku</i> 論語訓点</p> <p>Interactive lecture</p>
Thursday 7 Aug	<p><i>Sōrobun</i> Selected passages from 初学文章并万躰方(1634 – Waseda University Library)</p> <p>Interactive lecture</p>	<p><i>Sōrobun</i> Selected passages from 初学文章并万躰方(1634 – Waseda University Library)</p> <p>Interactive lecture</p>	<p><i>Sōrobun</i> Selected passages from 町人書状鏡 (ca. 1810 – Suzuran Collection)</p> <p>Seminar</p>	<p><i>Sōrobun</i> Selected passages from 書礼独稽古 (1817 – Suzuran Collection)</p> <p>Seminar</p>
Friday 8 Aug	<p><i>Sōrobun</i> Examples of real letters</p> <p>Interactive lecture</p>	<p><i>Sōrobun</i> Examples of real letters</p> <p>Interactive lecture</p>	<p><i>Kanbun/ kanbun kundoku</i> 西航記 (福澤諭吉全集)</p> <p>Seminar</p>	<p><i>Kanbun/ kanbun kundoku</i> 西航記 (福澤諭吉全集)</p> <p>Seminar</p>
Saturday 9 Aug	<p>An introduction to Japanese textual scholarship (Dr Ellis Tinios) 9.00-12.30 & 13.30-17.00</p> <p>Hands-on session</p>			

Second week: a step further into early-modern written Japanese

	9.00-10.30	11.00-12.30	13.30-15.00	15.30-17.00
Monday 11 Aug	<i>Kanbun/kanbun kundoku</i> 唐詩選国字解(Nishogakusha University Library) Seminar	<i>Hentaigana/kuzyushiji</i> 絵本唐詩選 (1788 – Ebi Collection) Seminar	<i>Kanbun/kanbun kundoku</i> 唐詩選国字解(Nishogakusha University Library) Seminar	<i>Hentaigana/kuzyushiji</i> 絵本唐詩選 (1788 – Ebi Collection) Seminar
Tuesday 12 Aug	<i>Kanbun/kanbun kundoku</i> 女論語 (Nishogakusha University Library) Individual work	<i>Hentaigana/kuzyushiji</i> 女論語 (1656 – Suzuran Collection) Individual work	<i>Kanbun/kanbun kundoku</i> 遊子方言 (序) (1770 – Waseda University Library) Individual work	<i>Hentaigana/kuzyushiji</i> 遊子方言 (発端) (1770 – Waseda University Library) Individual work
Wednesday 13 Aug	<i>Kanbun/kanbun kundoku</i> (狂詩) 寝惚先生文集 (Nishogakusha University Library) Individual work	<i>Kanbun/kanbun kundoku</i> (狂詩) 寝惚先生文集 (Nishogakusha University Library) Individual work	<i>Hentaigana/kuzyushiji</i> (狂歌) すり物 (Fitzwilliam Museum) Seminar	<i>Hentaigana/kuzyushiji</i> (狂歌) 歌舞伎絵本番付 (Museum of Fine Arts Boston) Seminar
Thursday 14 Aug	<i>Kanbun/kanbun kundoku</i> 横浜繁昌記 (Waseda University Library) Seminar	<i>Kanbun/kanbun kundoku</i> 横浜繁昌記 (Waseda University Library) Seminar	<i>Hentaigana/kuzyushiji</i> まさりぐさ (1656 – Tenri Central Library) Game	<i>Hentaigana/kuzyushiji</i> 讚嘲記時之大鼓 (1667 – Tenri Central Library) Game
Friday 15 Aug	<i>Kanbun/kanbun kundoku</i> 茶経 (Waseda University Library) Seminar	<i>Hentaigana/kuzyushiji</i> 本朝茶経 (1807 – Waseda University Library) Seminar	<i>Kanbun/kanbun kundoku</i> An example of <i>nōgaki</i> 能書 (introduction in <i>kanbun</i>) Seminar	<i>Hentaigana/kuzyushiji</i> An example of <i>nōgaki</i> 能書 Seminar
Saturday 16 Aug	<i>Sōrōbun</i> Examples of real letters: <i>sōrōbun</i> in <i>kana</i> Seminar	<i>Sōrōbun</i> Examples of real letters: <i>sōrōbun</i> in <i>kanji</i> Seminar	Competition 諺躰の宿替 (Around Tenpo era – Suzuran Collection) 「赤子の手捻る」 「娼婦の切売」	Closing reception (TBC)

